

W związku z licznymi pytaniami dotyczącymi uzyskania polskich dyplomów, świadectw i książeczek żeglarskich przez ukraińskich marynarzy, przedstawiamy poniższe informacje:

- I. Oficjalny serwis administracji morskiej Ukrainy jest dostępny na stronie <https://marad.gov.ua/ua>
- II. Wymiana ukraińskich dokumentów marynarzy na polskie odpowiedniki.

Nie ma możliwości wymiany ukraińskich dyplomów, świadectw i książeczek żeglarskich na dokumenty polskie.

- III. Uzyskanie polskiej książeczki żeglarskiej przez obywatela Ukrainy.

Polską książeczkę żeglarską może otrzymać obywatel Ukrainy, który legalnie przebywa/ mieszka w Polsce. Książeczka żeglarska jest wydawana na 5 lat. Wniosek o wydanie książeczki żeglarskiej trzeba złożyć osobiście w urzędzie morskim (biura, w których cudzoziemiec może złożyć wniosek znajdują się w Szczecinie i Gdyni. W Słupsku wnioski cudzoziemców nie są obsługiwane) lub elektronicznie poprzez platformę e-Doręczeń (na podstawie nadanego numeru PESEL można założyć profil zaufany i złożyć wniosek elektronicznie).

Szczegóły dotyczące profilu zaufanego znajdują się na stronie: <https://www.gov.pl/web/gov/zaloz-profil-zaufany>).

Szczegóły dotyczące platformy e-Doręczeń znajdują się na stronie: <https://www.gov.pl/web/e-doreczenia> Skrzynka e-Doręczenia: AE:PL-58641-47293-IJBA-22

W naszym biurze działa system kolejkowy. Proszę pobrać bilet z biletomatu i czekać na dole na wezwanie. Wywołany nr pojawi się na monitorze wraz z komunikatem głosowym.

Każda sprawa wymaga pobrania oddzielnych właściwych biletów co oznacza że, np. w przypadku odbioru książeczki żeglarskiej i złożenia wniosku o odnowienie dyplomu należy pobrać dwa bilety.

Do stanowiska obsługi należy zgłosić się z biletem pobranym z biletomatu, prawidłowo wypełnionym wnioskiem oraz wymaganymi załącznikami. W przypadku braku biletu lub braku wniosku i odpowiednich załączników sprawa nie będą mogły być załatwiane.

Opłata za wydanie książeczki wynosi 200 zł. Czas oczekiwania na książeczkę w przypadku obywateli Ukrainy wynosi obecnie 30-60 dni.

Książeczkę żeglarską odbiera się osobiście lub za pośrednictwem osoby notarialnie upoważnionej do jej odbioru. W związku z powyższym wymagane jest pełnomocnictwo szczególne, sporządzone w formie aktu notarialnego, uprawniające pełnomocnika do odbioru książeczki żeglarskiej z Urzędu Morskiego w Szczecinie w imieniu mocodawcy.

Dokumenty wymagane do uzyskania książeczki żeglarskiej:

1. wniosek o wydanie książeczki,
2. paszport (do wglądu),
3. aktualne zdjęcie paszportowe – trzeba dołączyć kolorową fotografię o wymiarach 35 x 45 mm, wykonaną w ciągu ostatnich 6 miesięcy na jednolitym jasnym tle, odwzorowującą naturalny kolor skóry, mającą dobrą ostrość oraz pokazującą wyraźnie oczy, zwłaszcza źrenice, a także twarz od wierzchołka głowy do górnej części barków, tak aby twarz zajmowała 70-80% fotografii; fotografia ma przedstawiać osobę w pozycji frontalnej, bez nakrycia głowy i okularów z ciemnymi szklami, patrzącą na wprost z otwartymi oczami, nieprzesłoniętymi włosami, z naturalnym wyrazem twarzy i zamkniętymi ustami. Bardzo ważne, by zdjęcie miało bardzo dobrą jakość, nie było na nim widać cieni i by miało dobrą ostrość. Jeśli nosisz okulary to najlepiej je zdjąć, a jeśli nie chcesz ich ściągać to trzeba dopilnować by w szklach nie było żadnych odbić a oprawka nie przysłaniała brwi i oczu oraz nie rzucała cieni na twarz. Wizerunek twarzy będzie nadrukowany w książeczce żeglarskiej;

4. oświadczenie o posiadaniu aktualnego świadectwa zdrowia dla marynarzy, wydanego przez uprawnionego lekarza. Oświadczenie jest wpisane we wniosku, wystarczy że posiadacz świadectwa zdrowia je zaznaczy,
5. świadectwa przeszkoleń podstawowych w zakresie bezpieczeństwa. Potrzebne Ci będą świadectwa:
  - w zakresie indywidualnych technik ratunkowych,
  - w zakresie ochrony p. poż. st. podstawowego lub wyższego,
  - elementarnych zasad udzielania pierwszej pomocy medycznej lub pierwszej pomocy medycznej,
  - w zakresie bezpieczeństwa własnego i odpowiedzialności wspólnej,

#### UWAGA!

akceptujemy ukraińskie świadectwa przeszkoleń tylko po pozytywnej weryfikacji ich autentyczności i legalności. Przed złożeniem wniosku sprawdź czy Twoje certyfikaty są widoczne w ukraińskim, oficjalnym systemie weryfikacji dokumentów on-line na stronie: <https://vrf.marad.gov.ua/check-document> i wydrukuj potwierdzenie autentyczności. Dołącz je do wniosku. Jeśli Twoje dokumenty nie są zarejestrowane nie możemy ich zaakceptować. Zarejestruj je, informacje jak to zrobić są podane na stronie administracji morskiej Ukrainy: <https://vrf.marad.gov.ua/rules?lang=uk> Link do logowania: <https://vrf.marad.gov.ua/login?lang=uk>

Jeśli masz problem z rejestracją, skontaktuj się z administracją morską Ukrainy. Możesz też ukończyć szkolenia w polskim ośrodku szkoleniowym dla marynarzy.

Sprawdź czy Twoje dane osobowe w certyfikacie, paszporcie i systemie weryfikacji są poprawnie wpisane (tak jak w paszporcie). W przypadku błędów nie będziemy mogli przyjąć wniosku,

6. dowód wniesienia opłaty za wydanie książeczki żeglarskiej w wysokości 200 zł. Za książeczkę można zapłacić w kasie Urzędu Morskiego w Szczecinie w godzinach od 8.00 do 13.00 (płatność gotówką lub kartą) lub na konto urzędu nr 17101015990028992231000000 (w tytule trzeba wpisać swoje imię i nazwisko oraz tytuł wpłaty: za wydanie książeczki żeglarskiej).

Na końcu znajdują się linki do przydatnych informacji i formularzy.

#### IV. Uzyskanie polskiego świadectwa zdrowia dla marynarzy przez obywatela Ukrainy.

Każdy marynarz może otrzymać polskie świadectwo zdrowia, jeśli spełnia wymogi zdrowotne. Lista lekarzy, z podziałem na województwa, jest dostępna w zakładce: „Dokumenty marynarzy”.

#### V. Odnawianie ukraińskich świadectw z przeszkoleń.

Ukraińskiego, terminowego świadectwa przeszkolenia nie można odnowić w Polsce na podstawie skróconego szkolenia uaktualniającego. Polskie świadectwo można uzyskać na podstawie pełnego szkolenia (większość pełnych szkoleń trwa 2-4 dni). Niektóre ośrodki szkoleniowe oferują szkolenia w języku angielskim, pozostałe – w polskim.

Na końcu zamieszczony został link do listy ośrodków szkoleniowych.

#### VI. Uzyskanie świadectw przeszkoleń stopnia wyższego przez marynarzy posiadających ukraińskie świadectwa stopnia podstawowego.

Marynarz, który posiada ważne ukraińskie świadectwo przeszkolenia stopnia podstawowego (np. elementarnej pomocy medycznej), może ubiegać się o polskie świadectwo stopnia wyższego (np. pierwszej pomocy medycznej). W takich przypadkach ukraińskie, podstawowe świadectwo jest akceptowane po pozytywnej weryfikacji autentyczności i można przystąpić do szkolenia stopnia wyższego w ośrodku szkoleniowym. Na końcu zamieszczony został link do listy ośrodków szkoleniowych.

#### VII. Odnawianie ukraińskich dyplomów w Polsce.

Odnowienie ukraińskiego dyplomu w Polsce nie jest możliwe.

#### VIII. Ubieganie się o polskie dyplomy i świadectwa kwalifikacji przez ukraińskich marynarzy

Ukraińscy marynarze, którzy posiadają świadectwa kwalifikacyjne albo dyplomy, mogą podwyższać swoje dyplomy w Polsce. W takim przypadku trzeba:

- posiadać co najmniej wykształcenie średnie – w odniesieniu do oficerów, lub wykształcenie podstawowe – w odniesieniu do marynarzy (potrzebne będzie świadectwo/ dyplom oraz tłumaczenie na język polski),
- mieć ukończone 18 lat,
- ukończyć odpowiednie szkolenie w polskim ośrodku szkoleniowym dla marynarzy (np. na poziomie operacyjnym albo zarządzania – w zależności od dyplomu). Niektóre ośrodki prowadzą szkolenia w języku angielskim, większość w języku polskim.
- zdać odpowiedni egzamin przed Centralną Morską Komisją Egzaminacyjną (egzaminy odbywają się w języku polskim, można też zdawać w języku angielskim),
- posiadać wymaganą praktykę pływania (akceptujemy wpisy w ukraińskiej książeczce żeglarskiej oraz zaświadczenia wydane przez kapitana lub armatora, a w razie wątpliwości co do wpisu możemy poprosić o dodatkowe wyjaśnienia, np. dodatkowe zaświadczenia od armatora albo agencji załogowej, kopię certyfikatu rejestracyjnego statku),
- posiadać ważne świadectwo zdrowia dla marynarzy.

Na końcu znajduje się lista ośrodków szkoleniowych dla oficerów. Kurs na poziomie operacyjnym trwa ok. 6 miesięcy, na poziomie zarządzania ok. 5 miesięcy.

#### IX. Uzyskanie polskiego dyplomu kapitana lub starszego mechanika.

Ukraińscy marynarze, którzy posiadają dyplomy na poziomie zarządzania (starszego oficera lub II mechanika), albo kapitana lub starszego mechanika, mogą ubiegać się o polskie dyplomy kapitana lub starszego mechanika. W takim przypadku trzeba:

- posiadać co najmniej średnie wykształcenie (potrzebne będzie świadectwo/ dyplom oraz tłumaczenie na język polski lub angielski),
- ukończyć szkolenie na poziomie zarządzania w polskim ośrodku szkoleniowym (nawet, jeśli marynarz ukończył takie szkolenie w Ukrainie),
- zdać dwa egzaminy przed Centralną Morską Komisją Egzaminacyjną – na poziomie zarządzania oraz egzamin dla kapitanów/ starszych mechaników.
- posiadać wymaganą praktykę pływania jako starszy oficer lub II mechanik (akceptujemy wpisy w ukraińskiej książeczce żeglarskiej oraz zaświadczenia wydane przez kapitana lub armatora). Wymagana jest praktyka na statkach powyżej 3000 GT/ 3000 kW w żegludze międzynarodowej,
- posiadać ważne świadectwo zdrowia dla marynarzy.

#### X. Uzyskanie polskiego dyplomu oficera wachtowego/ oficera mechanika wachtowego po ukończeniu ukraińskiej uczelni morskiej.

Absolwent ukraińskiej akademii morskiej nie może w Polsce rozliczyć swojej książki praktyk i otrzymać polskiego dyplomu oficera na podstawie 12 miesięcy praktyki pływania, ponieważ Polska nie nadzoruje ukraińskich szkół morskich ani praktyk pływania studentów na Ukrainie.

W sprawie kontynuacji/ rozpoczęcia nauki w polskich uczelniach morskich trzeba kontaktować się bezpośrednio z uczelnią.

#### XI. GMDSS

Sprawy wydawania i odnawiania świadectw GMDSS prowadzi Urząd Komunikacji Elektronicznej.  
Kontakt do Delegatury UKE w Gdyni: tel. 058 6247716, e-mail: [ske.gdynia@uke.gov.pl](mailto:ske.gdynia@uke.gov.pl)

## XII. Przydatne linki, adresy i formularze

### 1. Dane kontaktowe Urzędu Morskiego w Szczecinie, biura w Szczecinie i Słupsku:

Urząd Morski w Szczecinie  
Wydział Dokumentów Marynarzy,  
ul. Jana z Kolna 9, 71-603 Szczecin

tel. 091 4403 463 – dyplomy, świadectwa  
e-mail: [wdm1@ums.gov.pl](mailto:wdm1@ums.gov.pl)

tel. 091 4403 412 – książeczki żeglarskie  
e-mail: [kz@ums.gov.pl](mailto:kz@ums.gov.pl)

Biura w Szczecinie obsługują interesantów w godzinach 8.00-14.00.  
Kasa jest czynna w godzinach 8.00-13.00 (przyjmowane są opłaty gotówkowe i bezgotówkowe).

Zespół Dokumentów Marynarzy w Słupsku  
ul. Sienkiewicza 18, 76-200 Słupsk  
tel. 059 8474 213,  
e-mail: [certyfikaty1@ums.gov.pl](mailto:certyfikaty1@ums.gov.pl)

Biura w Słupsku obsługują interesantów w godzinach 8.00-14.00. Przyjmowane są tylko opłaty bezgotówkowe. W biurze w Słupsku nie są obsługiwane wnioski dot. książeczek żeglarskich składane przez cudzoziemców.

Nr konta do opłat za wydanie dokumentów: Urząd Morski w Szczecinie, pl. Batorego 4, 70-207 Szczecin, NBP O/O Szczecin nr 17101015990028992231000000

Nr konta do opłat za wysyłkę zagraniczną: Urząd Morski w Szczecinie, pl. Batorego 4, 70-207 Szczecin, IBAN PL 67101015990028992230000000, BIC/SWIFT CODE NBPLPLPW

Strona internetowa Wydziału: <https://www.ums.gov.pl/dokumenty-marynarzy>

2. **Formularze:** link do polskojęzycznych wniosków i formularzy: <https://www.ums.gov.pl/dokumenty-marynarzy/45-wnioski-i-formularze>

3. **Ośrodki szkoleniowe działające na terenie Szczecina, Kołobrzegu i Ustki, realizujące szkolenia dla marynarzy:**

[https://www.ums.gov.pl/karty/dk/szkolenia\\_dla\\_marynarzy.pdf](https://www.ums.gov.pl/karty/dk/szkolenia_dla_marynarzy.pdf)

4. **Ośrodki, które prowadzą szkolenia dla oficerów na poziomie operacyjnym i zarządzania:**

– **MUSTC Studium Doskonalenia Kadr Oficerskich Politechniki Morskiej w Szczecinie**  
ul. Wały Chrobrego 1-2, 70-500 Szczecin  
e-mail: [sdko@pm.szczecin.pl](mailto:sdko@pm.szczecin.pl)

– **MUSTC Morski Ośrodek Szkoleniowy w Kołobrzegu, Politechnika Morska w Szczecinie**  
ul. Mazowiecka 31-32, 78-100 Kołobrzeg,  
e-mail: [mosk@pm.szczecin.pl](mailto:mosk@pm.szczecin.pl)

- **Studium Doskonalenia Kadr Uniwersytetu Morskiego w Gdyni**  
ul. Morska 83 budynek A, 81-222 Gdynia  
e-mail: [sdk@umg.edu.pl](mailto:sdk@umg.edu.pl), [sdkmech@umg.edu.pl](mailto:sdkmech@umg.edu.pl)  
(ośrodek prowadzi szkolenia również w jęz. angielskim)
- **Szkoła Morska w Gdyni Sp. z o.o.**  
ul. Polska 13A, 81-339 Gdynia  
e-mail: [szkola@morska.edu.pl](mailto:szkola@morska.edu.pl)  
(ośrodek prowadzi szkolenia również w jęz. angielskim)
- **Ośrodek Szkoleniowy Akademii Marynarki Wojennej w Gdyni**  
ul. Śmidowicza 69, 81-127 Gdynia  
e-mail: [osamw@amw.gdynia.pl](mailto:osamw@amw.gdynia.pl)

## 5. Polskie uczelnie kształcące zgodnie z STCW

- a) uczelnie morskie
  - **Politechnika Morska w Szczecinie**  
ul. Wały Chrobrego 1-2, 70-500 Szczecin  
strona internetowa: [www.pm.szczecin.pl](http://www.pm.szczecin.pl)
  - **Uniwersytet Morski w Gdyni**  
ul. Morska 81-87, 81-225 Gdynia  
strona internetowa: [www.umg.edu.pl](http://www.umg.edu.pl)
- b) inne uczelnie
  - **Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni**  
ul. Śmidowicza 69, 81-127 Gdynia  
strona internetowa: [www.amw.gdynia.pl](http://www.amw.gdynia.pl)

## 6. Egzaminy dla Marynarzy

Egzaminy dla marynarzy są prowadzone przez Centralną Morską Komisję Egzaminacyjną. Sekretariaty Komisji mieszczą się w Szczecinie i Gdyni:

Sekretariat CMKE w Urzędzie Morskim w Gdyni,  
ul. Bernarda Chrzanowskiego 10, 81-338 Gdynia  
pokój 131, godz. pracy 10.00-13.00 (poniedziałek-piątek)  
tel.: 058 355 33 35,  
e-mail: [cmkegdynia@mi.gov.pl](mailto:cmkegdynia@mi.gov.pl)

Sekretariat CMKE w Urzędzie Morskim w Szczecinie,  
budynek Kapitanatu Portu Szczecin,  
ul. Jana z Kolna 9, 71-603 Szczecin  
pokój 101, godz. pracy 10.00-13.00 (poniedziałek-piątek)  
tel.: 091 440 35 55,  
e-mail: [cmkeszczecin@mi.gov.pl](mailto:cmkeszczecin@mi.gov.pl)

Harmonogram egzaminów, przydatne materiały, bank pytań i niezbędne informacje są dostępne na stronie: [www.gov.pl/web/infrastruktura/cmke](http://www.gov.pl/web/infrastruktura/cmke)

## **7. Lekarze uprawnieni do badań marynarzy w Polsce:**

Listy lekarzy, z podziałem na województwa: <https://www.ums.gov.pl/dokumenty-marynarzy/634-swiadectwa-zdrowia>

Wersja z dnia 06.02.2026